



**MODEL: KL-1808, KAK-15BB**

**CZ**

**ELEKTRICKÁ RYCHLOVARNÁ KONVICE**

**PŘEKLAD ORIGINALNÍHO NÁVODU**



## Návod k použití

- Tento návod k použití je připraven pro několik modelů zařízení. Obsahuje důležité informace pro zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

## Vysvětlení znaků

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:



### **VAROVÁNÍ!**

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



### **POZNÁMKA!**

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



### **VAROVÁNÍ!**

**Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení za účelem výměny nebo úpravy jeho částí. Práce na zařízení smí provádět pouze výrobcem autorizovaný servisní technik. Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážná zranění.**

**V případě použití zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je instalován), vždy držte zařízení za plastovou izolovanou rukojeť.**

## ÚČEL POUŽITÍ

Zařízení je určeno pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:

- v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorech,
- v zemědělských provozech,
- hosty v hotelech, motelech a dalších prostředích, která nabízejí ubytování,
- ubytování, které nabízí nocleh se snídaní.

Tyto pokyny si pečlivě uschovejte a v případě potřeby je předejte dalšímu uživateli. Než začnete zařízení používat, je důležité, abyste si přečetli a řídili se pokyny, které byste měli mít po ruce i pro pozdější použití. Věnujte zvláštní pozornost kapitole „Vaše bezpečnost“.

## PRO VAŠI BEZPEČNOST

- Zařízení včetně kabelu nesmějí používat, hrát si s ním ani jej udržovat děti mladší 8 let nebo nemohoucí osoby, které nejsou pod dozorem. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Zařízení nesmí používat děti ve věku od 0 do 8 let. Zařízení mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod neustálým dohledem. Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou při používání pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud obdržely pokyny pro bezpečné používání a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou při používání pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud obdržely pokyny k bezpečnému používání a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Zařízení a jeho propojovací kabel nesmí být v dosahu dětí mladších 8 let.
- Zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.
- Se zařízením lze použít pouze vhodný konektor.

- Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte zařízení, napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Zařízení nesmí používat děti nebo nemohoucí osoby, které jsou bez dozoru. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Před čištěním nebo pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel. Nikdy nepřenášejte zařízení držením za napájecí kabel.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo pokud došlo k jakémukoli jinému poškození.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky nebo se dotýkat horkých povrchů. Neumísťujte zařízení do blízkosti plynových hořáků, elektrických ohříváčů nebo pecí.
- Vždy pokládejte zařízení na rovné povrchy. Nepokládejte zařízení na desky nebo nerovné povrchy.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat nebo rozebírat. Na zařízení nejsou žádné díly, které byste mohli sami vyměnit. Pro opravu kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Zařízení skladujte v uzavřeném a suchém prostoru, mimo dosah dětí.
- Nečistěte zařízení hrubými materiály.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než které jsou popsány v tomto návodu.

## VAROVÁNÍ



**POZOR: Horký povrch! Nebezpečí popálení!**  
Části zařízení se během provozu zahřívají.  
Nedotýkejte se kovových částí, protože mohou být velmi horké. Použijte rukojeti nebo tlačítka.



**Zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.**

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli potenciálnímu riziku. Toto zařízení je určeno k připojení do standardní elektrické zásuvky.

## Před prvním použitím

1. Odstraňte obal elektrické rychlovarné konvice.
2. Naplňte rychlovarnou konvici na maximum čistou a studenou vodou a vařte. Převařenou vodu vylijte a proces opakujte.
3. Rychlovarná konvice je připravena k použití.

## POPIS DÍLŮ

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Základna s napájecím kabelem | 5. Tlačítko pro otevření víka     |
| 2. Kryt rychlovarné konvice     | 6. Vypínač ZAPNUTO-ON/VYPNUTO-OFF |
| 3. Výtok                        | 7. Rukojeť                        |
| 4. Víko                         | 8. Maximální hladina vody (MAX)   |

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Naplnění rychlovarné konvice vodou

1. Při plnění nebo doplňování vody do rychlovarné konvice musí být zařízení odpojeno od napájení.
2. Naplňte konvici vodou na požadované množství. Nepřeplňujte, voda by se mohla rozlít nebo vystříknout přes okraj. Po nabití nezapomeňte zavřít víko.
3. Do rychlovarné konvice nenalévejte **méně než 0,5 litru** vody (značka **MIN**), aby nevyschla.
4. Nenalévejte do rychlovarné konvice **více než 2,0 litru** vody (značka **MAX**).

### Zapnutí

1. Umístěte základnu na suchý a rovný povrch.
2. Umístěte rychlovarnou konvici na základnu. Když je konvice připojena základnu, automaticky se připojí k napájení.
3. Zapojte napájecí kabel do uzemněné elektrické zásuvky.
4. Zapněte zařízení vypínačem **ZAPNUTO/ VYPNUTO(ON/OFF)**. Kontrolka se rozsvítí.

### Vypnutí

1. Když se voda začne vařit, zařízení se automaticky vypne.
2. Neodstraňujte zařízení ze základny, dokud se zařízení automaticky nevypne.
3. Pro ochranu před přehřátím má zařízení automatické bezpečnostní vypnutí. Spustí se, pokud zapnete zařízení bez dostatečného množství vody. Voda v zařízení by měla vždy překročit značku pro minimální množství. Pokud se spustí automatické bezpečnostní vypnutí, odpojte zařízení ze zásuvky a počkejte 5 až 10 minut, než rychlovarná konvice vychladne. Poté doplňte vodou a zapněte; rychlovarná konvice ohřeje vodu a vypne se jako při běžném provozu.
4. Chcete-li vypustit vodu z konvice, zvedněte ji ze základny a vypusťte vodu.

## Údržba a čištění

Vnější povrch rychlovarné konvice otřete měkkým vlhkým hadříkem. Odolné skvrny odstraňte hadříkem namočeným ve slabém tekutém čisticím prostředku. Nepoužívejte ostré houbičky a prášky. Nikdy neponořujte rychlovarnou konvici do vody nebo jakékoli kapaliny. Čas od času se v rychlovarné konvici, zejména na topném tělese, objeví stopy vodního kamene, které snižují účinnost ohřevu. Množství vodního kamene (a následně potřeba čištění) do značné míry závisí na tvrdosti vody ve vaší síti a na tom, jak často rychlovarnou konvici používáte.

Vápenec není zdraví škodlivý, ale pokud si ho nasypete do nápoje, může chutnat jako prášek. Proto je nutné pravidelně odstraňovat vodní kámen z rychlovarné konvice podle postupu popsaného v dalším odstavci.



**Upozornění: Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody.**

## Odstraňování vodního kamene

Rychlovarnou konvici pravidelně odvápněte; při každodenním používání alespoň dvakrát měsíčně. Doporučujeme používat filtrovanou vodu, která omezí usazování vodního kamene na topném tělese.

1. Rychlovarnou konvici naplňte na maximum směsí v následujícím poměru:  
**1 (vinný ocet): 2 (voda)**
2. Nechte směs přes noc uležet v rychlovarné konvici.
3. Druhý den ráno směs vylijte.
4. Rychlovarnou konvici naplňte na maximum vodou a vařte.
5. Vypusťte vodu, abyste odstranili vodní kámen a zbytky vinného octa.
6. Opláchněte vnitřek rychlovarné konvice čistou vodou.

## Skladování

1. Vypněte zařízení a odpojte napájecí kabel ze sítě. Počkejte, až zařízení úplně vychladne.
2. Protáhněte napájecí kabel do prostoru na základně.
3. Dodržujte všechny pokyny v kapitole "Údržba a čištění"
4. Zařízení skladujte na suchém místě.

## Servis

V případě jakéhokoli servisu během záruční doby nebo po ní se obraťte na autorizované servisní středisko, které vám rádi pomůže. Pokud máte poškozený napájecí kabel, doporučujeme vám z bezpečnostních důvodů kontaktovat autorizované servisní středisko a požádat o jeho výměnu.

**Před předáním zařízení do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot a v původním obalu.**

## POZNÁMKY

Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo na ně nejsou poučeny o používání zařízení. Před ponecháním zařízení bez dozoru nebo před čištěním jej odpojte od sítě.

## TECHNICKÁ DATA

MODEL	NAPĚTÍ (V)	FREKVENCE (Hz)	VÝKON (W)	KAPACITA (L)
KL-1808	220–240	50/60	1500	1,8
KAK-15BB	220–240	50/60	1500	1,8

Spotřeba energie při vypnutém zařízení: 0 W

## PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

### ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

**UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.**

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

### UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebená ozubená kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

### Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebených akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

**Všechna práva vyhrazena.**

## ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ  
SERVIS



MarexTrade s. r. o.  
K Šeberáku 180/1, Praha  
4 – Kunratice  
Česká republika



+420 724 892 995  
servis@marextrade.cz

### Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

### Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora